

Pashto (پښتو)

## د پیژندنې مراسم

د صلیب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح القدس  
په نوم.

آمین

سلام کول

زموږ د رب عیسی مسیح فضل، او د  
خدای مینه، او د روح القدس کمونی  
له تاسو ټولو سره اوسئ.

او ستاسو د روح سره.

د پنیږ ضد عمل

ورو brothers ه (ورو brothers و  
او خوینست)، راځئ چې مور ته  
اجازه راکړئ زموږ گناهونه ومني، او  
همداشان خپل ځانونه چمتو کړئ  
ترڅو مقدس مریس ولمانځئ.

زه د خدای تعالی خدای ته اقرار یم  
او تاسو ته، زما ورو brothers ه او  
خویندو، چې ما په کلکه گناه کړې وه،  
زما په افکارو او زما په ټکو کې، هغه  
څه چې ما کړي دي او هغه څه چې  
زه یې په کولو کې پاتې راغلی، زما د  
گناه له لارې، زما د گناه له لارې، زما  
د خورا لوی خطا له لارې؛ له همدې  
امله زه د بیمې مرجان غبروم ټولې  
پرېښتې او سنتونه، او تاسو، زما ورو  
brothers ه او خویندو، زما لپاره  
زموږ څښتن خدای ته دعا کوله.

کیدای شي خدای په مور رحم وکړي،  
زموږ گناهونه وبخښه، او مور د تل  
پاتې ژوند لپاره راوړو.

آمین

کیري

ربه رحم وکړه.

Swedish (Svenska)

## Inledande ritualer

Korsets tecken

I faderns namn och Son och av den  
Helige Ande.

Amen

Hälsning

Vår Herre Jesus Kristus nåd, och Guds  
kärlek, och den Helige Andes  
gemenskap vara med er alla.

Och med din ande.

Strafflagstiftning

Bröder (bröder och systrar), låt oss  
erkänna våra synder, Och så förbereda  
oss för att fira de heliga mysterierna.

Jag erkänner till den Allsmäktige Gud  
Och till dig, mina bröder och systrar,  
att jag har syndat mycket, I mina  
tankar och med mina ord, i vad jag har  
gjort och i det jag har misslyckats med  
att göra, Genom mitt fel, Genom mitt  
fel, genom mitt mest allvarliga fel;  
Därför frågar jag välsignad Mary Ever-  
Virgin, alla änglar och heliga, Och du,  
mina bröder och systrar, Att be för mig  
till Herren vår Gud.

Må den Allsmäktige Gud vara  
barmhärtig mot oss, förlåt oss våra  
synder, och föra oss till evigt liv.

Amen

Kyrie

Herre förbarma.

## Pashto (پښتو)

رښه رحم وکړه.  
**مسیح، رحم وکړه.**  
مسیح، رحم وکړه.  
**رښه رحم وکړه.**  
رښه رحم وکړه.  
گریارله

د خدای پاک په لوړ ځای کې، او په  
ځمکه کې د ښه نیت خلکو ته سوله.  
مور ستا ستاینه کوو، مور تاسو ته  
برکت ورکوو، مور تاسو سره مینه  
لرو، مور ستا ویاړ کوو، مور ستاسو  
د لوی جلال لپاره مننه کوو، څښتن  
خدای، د آسمان پاچا، ای خدایه،  
خدایه پلاره. مالک عیسی مسیح،  
یوازینی زوی، څښتن خدای، د خدای  
وری، د پلار زوی، تاسو د نړۍ گناهونه  
لرې کړئ، پر مور رحم وکړه؛ تاسو د  
نړۍ گناهونه لرې کړئ، زموږ دعا  
ترلاسه کړئ؛ تاسو د پلار ښې لاس  
ته ناست یاست، په مونږ رحم وکړه.  
یوازې ستا لپاره مقدس ذات دی، ته  
یوازې رب یې، ته یواځې لوی یی  
عیسی مسیح، د روح القدس سره، د  
خدای پلار په جلال کې. آمین.  
راټولول

**راځئ چې دعا وکړو.**  
آمین.

## د کلمې تالاري

لومړی لوستل  
د څښتن کلمه.  
د خدای شکر دی.  
وړونکي زېرم  
دوهم لوستل  
د څښتن کلمه.  
د خدای شکر دی.

## Swedish (Svenska)

Herre förbarma.  
**Kristus, förbarma dig.**  
Kristus, förbarma dig.  
**Herre förbarma.**  
Herre förbarma.  
Gloria

Ära vare Gud i det högsta, och fred på  
jorden åt människor av god vilja. Vi  
prisar dig, vi välsignar dig, vi avgudar  
dig, vi prisar dig, vi tackar dig för din  
stora ära, Herre Gud, himmelske kung,  
O Gud, allsmåttige Fader. Herre Jesus  
Kristus, enfödde Sonen, Herre Gud,  
Guds Lamm, Faderns Son, du tar bort  
världens synder, förbarma dig över oss;  
du tar bort världens synder, ta emot  
vår bön; du sitter på Faderns högra  
sida, förbarma dig över oss. Ty ensam  
är du den Helige, du ensam är Herren,  
du ensam är den Högste, Jesus Kristus,  
med den helige Ande, i Guds Faders  
härlighet. Amen.

## Samla

**Låt oss be.**  
Amen.

## Ordets liturgi

### Första behandling

Herrens ord.  
Tack vare Gud.  
Svarspsal

### Andra behandling

Herrens ord.  
Tack vare Gud.

Pashto (پښتو)

## گوسپیل

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

د N په وينا د مقدس انجيل څخه

لوستل.

پاک دې وي، ای ربه

د څښتن انجيل.

ستا ستاينه، رب عیسی مسیح.

د باور مسلک

زه په یو خدای باور لرم رب  
العالمین، د آسمان او ځمکې  
جوړونکی، د ټولو لیدلو او نه لیدلو  
شیانو څخه. زه په یو رب عیسی  
مسیح باور لرم د خدای یوازینی زوی،  
د ټولو عمرونو دمخه د پلار څخه  
زیریدلی. د خدای څخه خدای، له رها  
څخه رها، رېښتینی خدای له رېښتیني  
خدای څخه زیریدلی، نه جوړ شوی، د  
پلار سره مطابقت لري؛ د هغه له  
لارې ټول شیان جوړ شوي. زموږ د  
نارینه وو او زموږ د نجات لپاره هغه د  
آسمان څخه راوتلی، او د روح  
القدس په واسطه د ورجن مریم  
مجسم شو، او سپری شو. زموږ په  
خاطر هغه د پونټیوس پیلاطس لاندې  
په صلیب ووژل شو، هغه مړ شو او  
بنځ شو او په دریمه ورځ بیا پاڅید د  
انجیلونو سره سم. هغه آسمان ته  
پورته شو او د پلار ښي لاس ته  
ناست دی. هغه به بیا په جلال کې  
راشي د ژونديو او مړو قضاوت کول  
او د هغه سلطنت به پای نه وي. زه  
په روح القدس باور لرم، رب، ژوند  
ورکوونکی، څوک چې د پلار او زوی  
څخه تیریري، څوک چې د پلار او زوی  
سره مینه او ویاړ لري، چا چې د  
پیغمبرانو له لارې خبرې کړې دي. زه  
په یوه، مقدس، کاتولیک او رسول

Swedish (Svenska)

## Evangelium

Herren vara med dig.

Och med din ande.

En läsning ur det heliga evangeliet  
enligt N.

Ära vare dig, Herre

Herrens evangelium.

Pris till dig, Herre Jesus Kristus.

Tros yrke

Jag tror på en Gud, Fadern allsmäktige,  
skapare av himmel och jord, av allt  
synligt och osynligt. Jag tror på en enda  
Herre Jesus Kristus, Guds enfödde Son,  
född av Fadern före alla tider. Gud från  
Gud, Ljus från ljus, sann Gud från sann  
Gud, född, inte gjord, konsubstantiell  
med Fadern; genom honom har allt  
blivit till. För oss män och för vår  
frälsning kom han ner från himlen, och  
genom den Helige Ande inkarnerades  
av Jungfru Maria, och blev man. För vår  
skull blev han korsfäst under Pontius  
Pilatus, han led döden och begravdes,  
och steg upp igen på tredje dagen i  
enlighet med skrifterna. Han steg upp  
till himlen och sitter på Faderns högra  
sida. Han kommer igen i härlighet att  
döma levande och döda och hans rike  
kommer inte att ta slut. Jag tror på den  
helige Ande, Herren, livets givare, som  
utgår från Fadern och Sonen, som med  
Fadern och Sonen tillbeds och  
förhärligas, som har talat genom  
profeterna. Jag tror på en, helig, katolsk  
och apostolisk kyrka. Jag bekänner ett  
dop till syndernas förlåtelse och jag ser  
fram emot de dödas uppståndelse och  
livet i den kommande världen. Amen.

## Pashto (پښتو)

کلیسا باور لرم. زه د گناهونو د  
بخښنې لپاره یو بپتسما اقرار کوم او  
زه د مړو بیا ژوندي کیدو ته سترگې  
په لاریم او د نړۍ راتلونکې ژوند.  
آمین.

په زړه پوری

نړیوال لمونځ

مور رب ته دعا کوو.

ربه، زموږ دعا واوړئ.

د اختصاصو تالاري

پیشنهاد

خدای دې د تل لپاره برکت واچوي.  
دعا وکړئ، وروڼو (ورونو او خویندو)  
چې زما او ستا قرباني خدای ته د  
منلو وړ وي د لوی خدای پلار  
رب دې قربانۍ په خپل دربار کې  
قبولې کړي د هغه د نوم د ستاینې او  
ویاړ لپاره، زموږ د ښه لپاره او د هغه  
د ټولو مقدس کلیسا ښه.  
آمین.

دعا Eucharistic

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

خپل زړونه پورته کړئ.

مور دوی رب ته پورته کوو.

راځئ چې د خپل څښتن خدای شکر  
ادا کړو.

دا سمه او عادلانه ده.

سپېڅلی، سپېڅلی، سپېڅلی څښتن  
خدای. آسمان او ځمکه ستاسو له  
جلال څخه ډک دي. حسنه په لوړه  
کې. بختور دی هغه څوک چې د  
څښتن په نوم راځي. حسنه په لوړه  
کې.

د ایمان راز.

## Swedish (Svenska)

Predikan

Universell bön

Vi ber till Herren.

Herre, hör vår bön.

Eukaristins liturgi

Offertorium

Välsignad vare Gud för alltid.

Be, bröder (bröder och systrar), att mitt  
offer och ditt kan vara godtagbar för  
Gud, den allsmäktige Fadern.

Må Herren ta emot offret från dina  
händer för hans namns pris och ära, för  
vårt bästa och hela hans heliga kyrkas  
bästa.

Amen.

Eukaristisk bön

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Lyft upp era hjärtan.

Vi lyfter upp dem till Herren.

Låt oss tacka Herren vår Gud.

Det är rätt och rättvist.

Helig, Helig, Helig Herre, härskarornas  
Gud. Himlen och jorden är fulla av din  
härlighet. Hosanna i det högsta.  
Välsignad är han som kommer i  
Herrens namn. Hosanna i det högsta.

Trons mysterium.

## Pashto (پښتو)

مور ستا د مرگ اعلان کوو، ای ربه،  
او د خپل قیامت دعوه وکړه تر څو  
چې تاسو بیا راشئ. یا: کله چې مور  
دا ډوډ وخورو او دا پیاله وڅښئ مور  
ستا د مرگ اعلان کوو، ای ربه، تر څو  
چې تاسو بیا راشئ. یا: مور وژغوره،  
د نړ ژغورونکي، ستاسو د صلیب او  
قیامت لخوا تاسو مور آزاد کړي یو.  
آمین.

## د ملګرتیا مراسم

د نجات ورکوونکي په امر او د الهی  
تعلیم لخوا رامینځته شوی، مور  
جرئت کوو چې ووايو:

زموږ پلار، څوک چې په جنت کې دی،  
ستا نوم دې مقدس وي ستا سلطنت  
دې راشي ستاسو اراده به ترسره  
شي په ځمکه کې لکه څنګه چې په  
آسمان کې دی. دا ورځ مور ته زموږ  
ورځنډ ډوډ راکړه، او زموږ ګناهونه  
معاف کړه لکه څنګه چې مور هغه  
کسان بڅښو چې زموږ په وړاندې  
سرغړونه کوي. او مور په فتنې کې  
مه راګرځوه، مګر مور له شر څخه  
وژغورو.

ربه، مور له هر شر څخه وساته، په  
مهربانه سره زموږ په ورځو کې  
سوله راولي، چې ستا د رحمت په  
مرسته، مور ممکن تل له ګناه څخه  
خلاص شو او د هر ډول مصیبت څخه  
په امان لکه څنګه چې مور د مبارک  
امید په تمه یو او زموږ د نجات  
ورکوونکي عیسی مسیح راتګ.  
د سلطنت لپاره، ځواک او ویاړ  
ستاسو دی اوس او د تل لپاره.  
رب عیسی مسیح، چا ستا رسولانو ته  
ووویل: سوله زه تاسو پرېږدم، زما  
سوله زه تاسو ته درکوم، زموږ  
ګناهونو ته مه ګوره مګر ستاسو د

## Swedish (Svenska)

Vi förkunnar din död, Herre, och bekänn  
din uppståndelse tills du kommer igen.  
Eller: När vi äter detta bröd och dricker  
denna kopp, vi förkunnar din död,  
Herre, tills du kommer igen. Eller:  
Rädda oss, världens frälsare, för genom  
ditt kors och uppståndelse du har gjort  
oss fria.

Amen.

## Nattvardsrit

På Frälsarens befallning och formad av  
gudomlig undervisning, vågar vi säga:

Fader vår som är i himmelen, Helgat  
varde ditt namn; kom ditt rike, ske din  
vilja på jorden så som i himmelen. Ge  
oss i dag vårt dagliga bröd, och förlåt  
oss våra överträdelser, som vi förlåter  
dem som överträder oss; och led oss  
inte i frestelse, utan fräls oss ifrån  
ondo.

Befria oss, Herre, vi ber, från allt ont,  
ge nådigt frid i våra dagar, att med  
hjälp av din nåd, vi kan alltid vara fria  
från synd och säker från all nöd, medan  
vi väntar på det välsignade hoppet och  
vår Frälsare Jesu Kristi ankomst.

För riket, makten och äran är din nu  
och för evigt.

Herre Jesus Kristus, som sa till dina  
apostlar: Frid lämnar jag dig, min frid  
ger jag dig, se inte på våra synder,  
men på din kyrkas tro, och ge henne

## Pashto (پښتو)

کلیسا په باور، او په مهربان سره  
هغه ته سوله او یووالي ورکړي  
ستاسو د ارادې سره سم. څوک چې  
ژوند کوي او د تل لپاره پاچاهي کوي.  
آمین.

د رب سوله تل ستاسو سره وي.  
او د خپل روح سره.  
راځئ چې یو بل ته د سولې نښه  
وړاندې کړو.

د خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه  
لیرې کوئ، په مهربان رحم وکړه. د  
خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې  
کوئ، په مهربان رحم وکړه. د خدای  
وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې کوئ،  
مور ته سوله راکړه.

د خدای وری ته وگوره، هغه ته  
وگوره څوک چې د نړۍ گناهونه لرې  
کوي. بختور دي هغه څوک چې د  
میمنې ډوډ ته بلل شوي دي.

ربه، زه د دې وړ نه یم چې ته زما د  
چت لاندې ننوځي مگر یوازې کلمه  
ووايه او زما روح به روغ شي.  
د مسیح بدن (وینه).

آمین.  
راځئ چې دعا وکړو.  
آمین.

## پای ته رسیدل

### برکت

رب دې درسره وي.  
او د خپل روح سره.  
لوی خدای دې تاسو ته برکت درکړي،  
پلار، زوی، او روح القدس.  
آمین.

### گوبنه کول

لاړ شه، ماس پای ته ورسید. یا: لاړ  
شئ او د څښتن انجیل اعلان کړئ.

## Swedish (Svenska)

nådigt frid och enhet i enlighet med din  
vilja. Som lever och regerar för evigt  
och alltid.

Amen.

Herrens frid vare med dig alltid.

Och med din ande.

Låt oss erbjuda varandra fredstecknet.

Guds lamm, du tar bort världens  
synder, förbarma dig över oss. Guds  
lamm, du tar bort världens synder,  
förbarma dig över oss. Guds lamm, du  
tar bort världens synder, ge oss fred.

Se Guds lamm, se honom som tar bort  
världens synder. Saliga är de som  
kallas till Lammets måltid.

Herre, jag är inte värdig att du ska gå  
in under mitt tak, men säg bara ordet  
så skall min själ bli botad.

Kristi kropp (blod).

Amen.

Låt oss be.

Amen.

## Avslutande ritualer

### Välsignelse

Herren vara med dig.

Och med din ande.

Må den allsmäktige Gud välsigne dig,  
Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Amen.

### Uppsägning

Gå vidare, mässan är avslutad. Eller:  
Gå och förkunna Herrens evangelium.

Pashto (پښتو)

يا: په سوله کې لار شئ، د خپل ژوند  
په واسطه د څښتن ستاينه وکړئ. يا:  
په سوله کې لار شه.  
د خدای شکر دی.

Swedish (Svenska)

Eller: Gå i frid och prisa Herren genom  
ditt liv. Eller: Gå i frid.

Tack vare Gud.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC